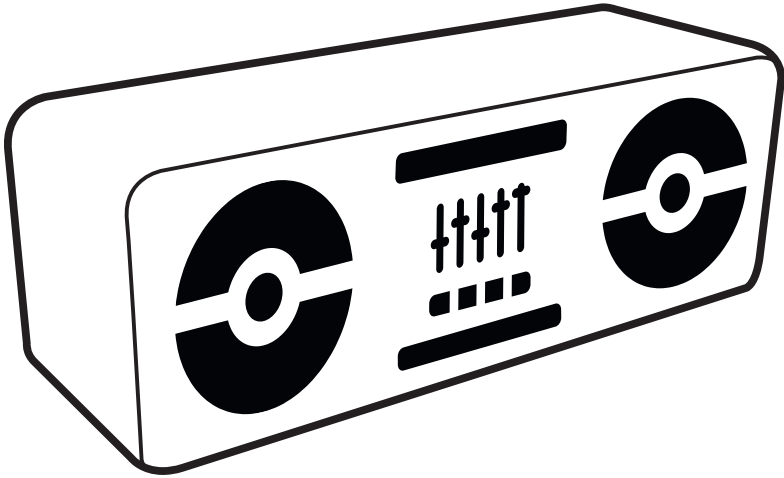




# **BLUETOOTH STEREO SPEAKER**

## **BBS305**

BBS305



# User's guide

ENGLISH	.....	4
FRANCAIS	.....	8
DEUTSCH	.....	12
ITALIANO	.....	16
ESPAÑOL	.....	20
PORTUGUES	.....	24
NEDERLANDS	.....	28
БЪЛГАРСКИ	.....	32
ROMÂN	.....	36
РУССКИЙ	.....	40
日本語	.....	44
中文	.....	48



Thank you for purchasing BBS305 Blaster Bee Stereo Speaker from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product.

## INTRODUCTION

The Stereo Speaker BBS305 is a high performance wireless speaker allowing both music streaming and hands-free communication. It includes advanced built-in microphone and a pair of 2.5 Watt speakers with Digital Sound Processor (DSP) for echo cancellation and noise reduction that gives a loud and clear full duplex sound quality. The Stereo Speaker is Bluetooth 2.1+EDR compliant and it is compatible with all Bluetooth compliant devices using HSP, HFP and A2DP profiles such as mobile phones and music players.

Warning: always obey local legislation regarding the use of mobile phones in vehicles.

## 1. PRODUCT DESCRIPTION

### 1.1. Package Content

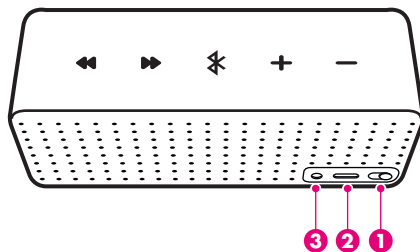
- Bluetooth stereo speaker
- USB charging cable
- Silicone like protective case (TPU : Thermoplastic polyurethane)
- Audio stereo jack 3.5mm cable for wired use
- Quick Start Guide

### 1.2. Features

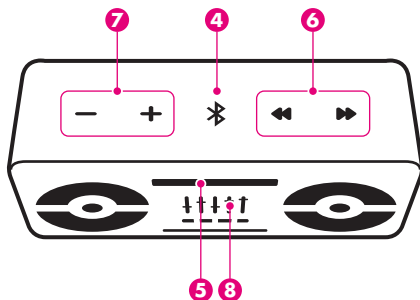
- Wireless music streaming and hands-free communication
- Excellent sound
- Powerful 2 x 2.5W stereo speakers
- High quality microphone
- Full Duplex, background noise reduction with CVC Digital Signal Processor (DSP)
- Auto connect to the last connected device
- Auxiliary jack input to be used as a regular speakers
- Up to 25 hours continuous talk or music streaming time

### 1.3. Product Overview

- ❶ On/Off: Power switch
- ❷ Charge connector (micro USB compliant)
- ❸ Jack 3.5mm connector : auxiliary audio input



- ❹ ⌂ : Multifunction Button, Play/Pause Music and Call functions
- ❺ Light indicator
- ❻ Track control ⏪ & ⏩
- ❼ Volume Control VOL - / VOL +
- ❽ microphone



### 1.4. Product Specification

Bluetooth Specification	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth Profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Frequency Band	2.4GHz~2.4835GHz ISM Band
Working Distance	Class 2, Up to 10 meters
Audio Output Power	2 x 2.5W (1kHz, THD<3% )
Frequency Response	60 Hz to 20 000 Hz
Talking Time	Up to 25 hours (15 hours at 100% volume)
Playing Time	Up to 25 hours (15 hours at 100% volume)
Battery	2000mAH Li-Polymer rechargeable battery
Dimensions	156*56*51.5mm
Weight	380g

## 2. USING THE PRODUCT

### 2.1. Power Supply and Charging

Fully charge the device using the included USB cable at least 4 hours before first time use or after a long storage period. The red LED indicator will stay on while charging and will be off as soon as it is completed. It takes approximately 4 hours to re-charge every time. When battery is empty, during the last 15 minutes you will hear 3 bips every 3 minutes.

### 2.2. Power On / Power Off

Power On: slide the On/Off switch right, the blue LED indicator will blink 3 times.

Power Off: slide the power switch left, the LED indicator will turn off.

### 2.3. Pair and connect

Refer to the Bluetooth pairing procedures in the mobile phone or music player user manual. When the device is on, long press the button for about 6 seconds until the blue indicator blinks red/blue alternatively, then release the button. The product is in the pairing mode. Search for Bluetooth devices in the phone, select the device name "BeeWi BBS305" displayed on the phone and eventually enter the pass key "0000" to add the device to the pair list and establish the connection.

Check the connection by placing a call or playing the music from your phone.

### 2.4. Connection

The speaker will automatically connect to the last connected device when it will be turned on. If it is not the case, just connect the speaker from the mobile phone.

When using both Hands-Free and Music profiles, hands-free will always have the priority, the music being muted in case of incoming or outgoing calls. As soon as the call has been hung up, the music rebounds afterwards.

Note: If the mobile phone supports only Headset profile, the connection will be established automatically when a call is made (refer to the phone user manual).

### 2.5. Wired mode :

When you plug the jack stereo cable included, the speaker switches to wired mode and Bluetooth will automatically switch off. You have to launch music from your phone, tablet, music player...

Hands-free communication function is no longer active. You will have to answer your calls from your phone and use the phone's microphone.

### 2.6. Status indicators

Status	LED	Descriptions
Turn On	Blue	Blinking 3 times
Pairing	Blue & Red	Blinking alternatively
Standby Mode/Connected	Blue	Blinking once every 5 seconds
Standby Mode/Not connected	Blue	Blinking twice every 3 seconds
During Communication	Blue	Blinking once every 5 seconds
Playing Music	Blue	Blinking once every 5 seconds
Low Battery	Red	Blinking once every 5 seconds
Charging	Red	Light on
Charging Completed	Red	Light off

### 3. FUNCTION MATRIX

Feature	Key	Conditions	Operation
Power On	On/Off	Power Off	Switch up
Power Off	On/Off	Power on	Switch down
Pairing	Bluetooth	Power on	Long press 6 seconds
Answer a call	Bluetooth	Incoming Call	Short press
Terminate a call	Bluetooth	Talking	Short press
Reject incoming call*	Bluetooth	Incoming Call	Long press 3 seconds
Voice dial*	Bluetooth	Standby / Music	Long press 3 seconds
Last number redial*	Bluetooth	Standby / Music	2 short presses
Switch call audio to phone	⏪	In call	Long press 3 seconds
Switch call audio to speaker	⏪	In call	Long press 3 seconds
Mute / Un-mute	⏩	In call	Long press 6 seconds
Volume Up	+	Talking / Music Playing	Short press
Volume Down	-	Talking / Music Playing	Short press
Play/Pause	Bluetooth	Music Stopped/Playing	Short press
Previous Track	⏪	Music Playing	Short press
Next Track	⏩	Music Playing	Short press
Rewind	⏪	Music Playing	Long press
Fast forward	⏩	Music Playing	Long press

\* Mobile phone supporting HFP only



Merci d'avoir choisi l'enceinte stéréo Blaster Bee BBS305 de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin d'installer et utiliser au mieux votre appareil.

## INTRODUCTION

L'enceinte Blaster Bee BBS305 a été conçue par BeeWi pour permettre à la fois la diffusion de la musique et la communication mains-libres. Elle comprend un microphone et une paire de haut-parleurs 2.5 Watts intégrée avec processeur de signal numérique (DSP) permettant l'annulation de l'écho et la suppression des bruits pour un son clair et fort en duplex intégral.

Blaster Bee intègre la norme Bluetooth 2.1+EDR et est compatible avec l'ensemble des appareils Bluetooth utilisant les profils HSP, HFP et A2DP tels que les téléphones mobiles ou les baladeurs.

Avertissement : toujours respecter la réglementation en place concernant l'utilisation d'un téléphone mobile en véhicule.

## 1. DESCRIPTION DU PRODUIT

### 1.1. Contenu de la boîte

- Enceinte stéréo Bluetooth
- Câble de charge USB
- Coque de protection en simili silicone (PUT : Polyurethane Thermoplastique)
- Câble audio stéréo jack 3.5mm pour utilisation filaire
- Guide d'utilisation rapide

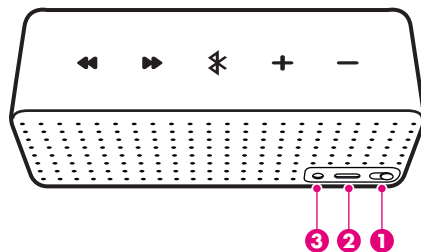
### 1.2. Caractéristiques principales

- Diffusion de la musique et communication mains-libres
- Excellente Qualité sonore
- Haut-parleurs 2 x 2.5 W
- Microphone haute qualité
- Duplex intégral et réduction de bruit avec processeur numérique DSP CVC
- Connexion automatique au dernier appareil connecté
- Entrée auxiliaire jack pour une utilisation comme enceintes classiques
- Jusqu'à 25 heures d'usage continu en communication ou en diffusion de la musique.

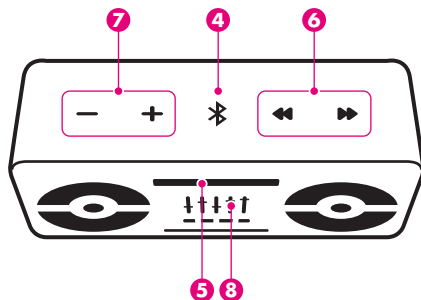


### 1.3. Présentation du produit

- 1 On/Off: commutateur marche/arrêt
- 2 Connecteur de charge (compatible micro USB)
- 3 Connecteur Jack 3.5mm : entrée jack auxiliaire



- 4 ⌘ Touche multifonction, marche et pause de la musique, prise d'appel, mise en appairage
- 5 indicateur lumineux
- 6 Touche de contrôle des pistes «&»
- 7 Touche de contrôle de volume VOL - /VOL +
- 8 microphone



### 1.4. Caractéristiques produit

Spécification Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth Profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Bande de fréquences	2.4GHz~2.48 GHz ISM Band
Puissance et portée	Classe 2, jusqu'à 10 mètres
Puissance de sortie audio	2 x 2.5W (1kHz, THD<3% )
Réponse en fréquence	60 Hz à 20 000 Hz
Autonomie en communication	Jusqu'à 25 heures (15h à volume 100%)
Autonomie en lecture	Jusqu'à 25 heures (15h à volume 100%)
Batterie	Lithium-Polymère rechargeable 2000mAH
Dimensions	156 x 56 x 51.5 mm
Poids	380g

## 2. UTILISATION DU PRODUIT

### 2.1. Alimentation et charge

Recharger l'appareil en utilisant le câble USB inclus pendant au moins 4 heures avant la première utilisation ou après une longue période de stockage. La diode rouge reste allumée pendant la charge et s'éteint dès que la charge est terminée. Le cycle de charge dure au maximum 3 heures.

Quand la batterie est vide, pendant les dernières 15 minutes vous entendrez 3 bips toutes les 3 minutes.

### 2.2. Allumage et extinction

Allumage : pousser le commutateur vers la droite, la diode bleue clignote 3 fois.

Extinction : pousser le commutateur vers la gauche, la diode s'éteint

### 2.3. Couplage et connexion

Se référer aux instructions de couplage Bluetooth dans le manuel d'utilisation du téléphone mobile.

Une fois l'enceinte allumée, le mode couplage démarre automatiquement (clignotement bleu / rouge alternatif), vous pouvez aussi le lancer manuellement en appuyant longuement sur le bouton pendant au moins 6 secondes jusqu'à ce que la diode clignote bleu/rouge, puis relâcher le bouton. Le produit est alors en mode de couplage.

Rechercher les périphériques Bluetooth sur le téléphone puis sélectionner « BeeWi BBS305 » sur l'écran et éventuellement entrer le code de couplage « 0000 » pour ajouter l'enceinte à la liste des appareils couplés et établir la connexion.

Vérifier la connexion en lançant un appel ou en jouant de la musique à partir du téléphone.

### 2.4. Connexion

A l'allumage, l'enceinte se connecte automatiquement au dernier appareil sur lequel elle a été précédemment connectée. Si ce n'est pas le cas, connecter l'enceinte à partir du téléphone mobile.

Lors de l'utilisation simultanée des fonctions mains-libres et musique, le mains-libres aura toujours la priorité, la musique étant coupée lors de la réception ou de l'émission des appels. La musique reprend automatiquement dès que l'appel est terminé.

Note: si le téléphone mobile supporte uniquement le profil casque (HSP), la connexion sera établie automatiquement lors de l'établissement des appels (se référer au manuel d'utilisation du mobile).

### 2.5. Utilisation en mode filaire :

Le mode filaire permet d'utiliser votre enceinte lorsque la batterie est vide ou si votre lecteur de musique n'est pas compatible Bluetooth.

Lorsque vous branchez le câble audio stéréo jack fourni, l'enceinte passe en mode filaire et le Bluetooth est alors automatiquement désactivé. Il vous suffit alors de lancer la musique directement depuis votre téléphone, tablette, baladeur...

La fonction communication mains libre n'est alors plus active. Vous devrez répondre à vos appels directement sur le téléphone et utiliser le micro du téléphone.

### 2.6. Indicateurs lumineux

Statut	Diode	Description
Allumage	Bleue	Clignote 3 fois
Couplage	Bleue et rouge	Clignote alternativement
Mode veille / connecté	Bleue	Clignote toutes les 5 secondes
Mode veille / non connecté	Bleue	Clignote 2 fois toutes les 3 secondes
En communication	Bleue	Clignote toutes les 5 secondes
Musique	Bleue	Clignote toutes les 5 secondes
Batterie faible	Rouge	Clignote toutes les 5 secondes
En charge	Rouge	Permanent
Charge terminée	Rouge	Eteint

### 3. FONCTIONNALITÉS DES TOUCHES

Fonctions	Touche	Conditions	Opération
Allumage	On/Off	Eteint	Position haute
Extinction	On/Off	Allumé	Vers le bas
Couplage	Bluetooth	Allumé	Pression longue 6 sec
Décrochage	Bluetooth	Appel entrant	Pression courte
Raccrochage	Bluetooth	En appel	Pression courte
Rejet d'appel*	Bluetooth	Appel entrant	Pression longue 3 sec
Commande vocale*	Bluetooth	En veille / Musique	Pression longue 3 sec
Rappel dernier numéro*	Bluetooth	En veille / Musique	2 pressions courtes
Transfert audio vers haut-parleur	◀	En appel	Pression longue 3 sec
Transfert audio vers mobile	◀	En appel	Pression longue 3 sec
Coupure / Reprise micro	▶	En appel	Pression longue 6 sec
Augmentation du volume	+	En com/ Musique	Pression courte
Diminution du volume	-	En com/ Musique	Pression courte
Lecture/pause musique	Bluetooth	Musique en cours	Pression courte
Piste précédente	◀	Musique en cours	Pression courte
Piste suivante	▶	Musique en cours	Pression courte
Retour rapide	◀	Musique en cours	Pression longue
Avance rapide	▶	Musique en cours	Pression longue

\* Téléphone mobile supportant le profil HFP



Wir danken Ihnen für Ihre Wahl des Blaster Bee BBS305 Lautsprechers von BEEWI. Bitte lesen Sie sich die folgenden Anweisungen durch, um Ihr Gerät bestmöglich zu installieren und zu benutzen.

## **EINLEITUNG**

Mit dem BeeWi entwickelten Blaster Bee BBS305 Kopfhörer kann man zugleich Musik abspielen und im Freisprech-Modus telefonieren. Das Gerät verfügt über ein Mikrofon und zwei 2,5 Watt Lautsprecher mit digitalem Signalprozessor (DSP) zur Echo- und Geräuschunterdrückung für einen klaren, lauten Ton im Vollduplex-Betrieb.

Blaster Bee entspricht der Bluetooth 2.1 +EDR Norm und ist mit allen Bluetooth Geräten mit den Profilen HSP, HFP und A2DP wie Mobiltelefonen und Walkman-Geräten kompatibel. Bitte beachten: Die jeweils gültigen Bestimmungen in Bezug auf den Gebrauch von Mobiltelefonen im Fahrzeug müssen eingehalten werden.

## **1. PRODUKTBESCHREIBUNG**

### **1.1. Inhalt des Kartons**

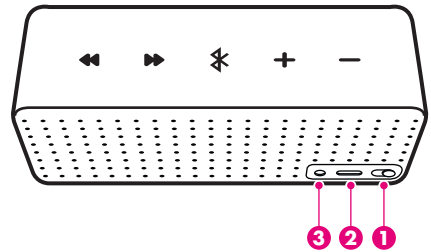
- Bluetooth Stereo-Lautsprecher
- USB Ladekabel
- Schutzhülle aus Simili-Silikon (PUT: Thermoplastik-Polyurethan)
- Audio-Stereokabel mit 3,5 mm Klinenstecker zum Kabelbetrieb
- Kurzanleitung

### **1.2. Wesentliche Merkmale**

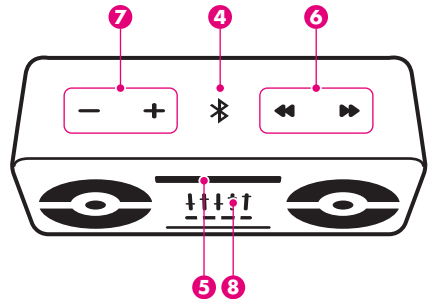
- Abspielen von Musik und Kommunikation im Freisprech-Modus
- Ausgezeichnete Klangqualität
- 2 x 2,5 W Lautsprecher
- Hochwertiges Mikrofon
- Vollduplex und Geräuschunterdrückung mit digitalem DSP CVC Prozessor
- Automatischer Anschluss an das letzte angeschlossene Gerät
- Zusätzlicher Eingang mit Klinenstecker für den Betrieb als herkömmlicher Kopfhörer
- Bis zu 25 Stunden Dauerbetrieb im Kommunikations-Modus oder zum Abspielen von Musik.

### 1.3. Produktvorstellung

- 1 An/Aus: An/Aus-Knopf
- 2 Ladekabelstecker (mit USB-Mikro kompatibel)
- 3 3,5mm Klinkenstecker: zusätzlicher Eingang mit Klinkenstecker



- 4 Multifunktions-Taste, An und Pause Musik, Annahme von Anrufen, Pairing
- 5 Leuchtanzeige
- 6 Kontrolltaste für die Pisten « & »
- 7 Lautstärke-Kontrolltaste VOL -/VOL +
- 8 Mikrofon



### 1.4. Produktmerkmale

Bluetooth-Spezifikation	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Wellenbereich	2,4GHz~2,48 GHz ISM Band
Leistung und Reichweite	Klasse 2, bis zu 10 Meter
Audio-Ausgangsleistung	2 x 2,5W (1kHz, THD<3%)
Frequenzantwort	60 Hz bis 20000 Hz
Autonomie im Kommunikations-Betrieb	Bis zu 25 Stunden (15 h bei 100% Lautstärke)
Autonomie im Abspiel-Betrieb	Bis zu 25 Stunden (15 h bei 100% Lautstärke)
Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Polymer-Batterie 2000mAh
Abmessungen	156 x 56 x 51,5 mm
Gewicht	380g

## 2. BENUTZUNG DES PRODUKTS

### 2.1. Stromversorgung und Aufladen

Das Gerät muss vor der ersten Benutzung und nach langer Nichtbenutzung mindestens 4 Stunden lang mit Hilfe des mitgelieferten USB-Kabels aufgeladen werden. Die rote Diode bleibt während des Ladevorgangs an und erlischt, sobald dieser abgeschlossen ist. Der Ladezyklus nimmt maximal 3 Stunden in Anspruch.

Wenn die Batterie zu Ende geht, ertönt in den letzten 15 Minuten alle 3 Minuten ein Piepton.

## 2.2. An- und Ausschalten

Anschalten: Drücken Sie den Schalter nach rechts, die blaue Diode blinkt 3 Mal.

Ausschalten: Drücken Sie den Schalter nach links, die blaue Diode geht aus

## 2.3. Pairing und Anschluss

Bitte beziehen Sie sich auf den Abschnitt „Bluetooth-Pairing“ in der Gebrauchsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Der Pairing-Modus läuft automatisch an, sobald der Lautsprecher eingeschaltet wird (die Anzeige blinkt abwechselnd blau und rot). Er kann auch manuell gestartet werden: drücken Sie dazu den Knopf mindestens 6 Sekunden lang, bis die Diode abwechselnd blau und rot zu blinken beginnt und lassen Sie den Knopf dann los. Das Gerät befindet sich dann im Pairing-Modus.

Suchen Sie die Bluetooth-Peripheriegeräte auf dem Telefon und wählen Sie auf dem Bildschirm „BeeWi BBS305“ aus; geben Sie eventuell der Pairing-Code „0000“ ein, um den Lautsprecher der Liste der gepairten Geräte hinzuzufügen und den Anschluss durchzuführen.

Überprüfen Sie den Anschluss, indem Sie einen Anruf tätigen oder vom Telefon aus Musik abspielen.

## 2.4. Anschluss

Der Lautsprecher schließt sich beim Einschalten automatisch an das Gerät an, mit dem er zuletzt verbunden war. Falls dies nicht der Fall ist, schließen Sie den Lautsprecher bitte vom Mobiltelefon aus an.

Bei der gleichzeitigen Benutzung der Freisprech- und der Musikfunktion hat die Freisprechfunktion stets Priorität und die Musik wird abgeschaltet, sobald Sie einen Anruf empfangen oder tätigen. Die Musik läuft automatisch wieder an, sobald das Gespräch beendet wird.

Anmerkung: Wenn das Mobiltelefon ausschließlich das Kopfhörer-Profil (HSP) unterstützt, erfolgt der Anschluss beim Empfangen oder Tätigen von Anrufen automatisch (bitte beziehen Sie sich auf die Gebrauchsanweisung des Mobiltelefons).

## 2.5. Benutzung im Kabelbetrieb:

Der Kabelbetrieb ermöglicht die Benutzung Ihrer Lautsprecher, wenn die Batterie leer oder wenn Ihr Musiklesegerät nicht Bluetooth-kompatibel ist.

Beim Anschluss des mitgelieferten Kabels mit Klinkenstecker geht der Lautsprecher im Kabelmodus in Betrieb und Bluetooth wird automatisch deaktiviert. Anschließend kann die Musik dann direkt von Ihrem Telefon, Ihrem Pad oder Ihrem Walkman aus gestartet werden...

Die Freisprech-Funktion ist in diesem Falle nicht mehr aktiv. Ihre Anrufe müssen direkt auf dem Telefon beantwortet und das Mikrofon des Telefons benutzt werden

## 2.6 .Leuchtanzeigen

Status	Diode	Beschreibung
Anschalten	Blau	Blinkt 3 Mal
Pairing	Blau und rot	Blinkt abwechselnd blau und rot
Modus Standby / angeschlossen	Blau	Blinkt alle 5 Sekunden
Modus Standby / nicht angeschlossen	Blau	Blinkt alle 3 Sekunden 2 Mal
Im Gespräch	Blau	Blinkt alle 5 Sekunden
Musik	Blau	Blinkt alle 5 Sekunden
Batterie schwach	Rot	Blinkt alle 5 Sekunden
Wird geladen	Rot	Daueranzeige
Ladevorgang abgeschlossen	Rot	Aus

## 3. FUNKTIONEN DER TASTEN

Funktionen	Taste	Ausgeschaltet	Vorgang
Anschalten	An/Aus	Angeschaltet	Position oben
Ausschalten	An/Aus	Angeschaltet	Nach unten
Pairing	Bluetooth	Eingehender Anruf	Langer Druck, 6 Sekunden
Annahme eines Anrufs	Bluetooth	Im Gespräch	Kurzer Druck
Auflegen	Bluetooth	Eingehender Anruf	Kurzer Druck
Nichtannahme eines Anrufs	Bluetooth	Standby / Musik	Langer Druck, 3 Sekunden
Sprachsteuerung*	Bluetooth	Standby / Musik	Langer Druck, 3 Sekunden
Letztgewählte Nummer anrufen*	Bluetooth	Im Gespräch	2 Mal kurzer Druck
Audio-Transfer zum Lautsprecher	◀	Im Gespräch	Langer Druck, 3 Sekunden
Audio-Transfer zum Mobiltelefon	◀	Im Gespräch	Langer Druck, 3 Sekunden
Unterbrechung / Wiederaufnahme Mikro	▶	Im Gespräch / Musik	Langer Druck, 6 Sekunden
Lauter stellen	+	Im Gespräch / Musik	Kurzer Druck
Leiser stellen	-	Musik wird abgespielt	Kurzer Druck
Abspielen/Pause Musik	Bluetooth	Musik wird abgespielt	Kurzer Druck
Vorhergehendes Musikstück	◀	Musik wird abgespielt	Kurzer Druck
Nächstes Musikstück	▶	Musik wird abgespielt	Kurzer Druck
Schneller Rücklauf	◀	Musik wird abgespielt	Langer Druck
Schneller Vorlauf	▶	Musik wird abgespielt	Langer Druck

\* Für Mobiltelefone, die das HFP Profil unterstützen.



Grazie per aver scelto il sistema audio stereo Blaster Bee BBS305 di BEEWI. Leggere attentamente le seguenti istruzioni per installare e utilizzare al meglio questo prodotto.

## INTRODUZIONE

Il sistema audio Blaster Bee BBS305 è stato creato da BeeWi per permettere sia la diffusione della musica che la comunicazione wireless. È composto da un microfono e da una coppia di speaker da 2,5 Watt integrati, con processore di segnale digitale (DSP) che consente la cancellazione del rumore e dell'eco per ottenere un suono chiaro e forte in full-duplex.

Blaster Bee integra la norma Bluetooth 2.1+EDR ed è compatibile con tutti gli apparecchi Bluetooth che utilizzano i profili HSP, HFP e A2DP, come i telefoni cellulari o i lettori MP3.

Avvertenza: rispettare sempre le leggi vigenti sull'uso dei telefoni cellulari in auto.

## 1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

### 1.1. Contenuto della confezione

- Sistema audio stereo Bluetooth
- Cavo di ricarica USB
- Custodia cover in simil silicone (TPU: Poliuretano Termoplastico)
- Cavo audio stereo jack 3,5mm per l'uso con cavo
- Guida rapida

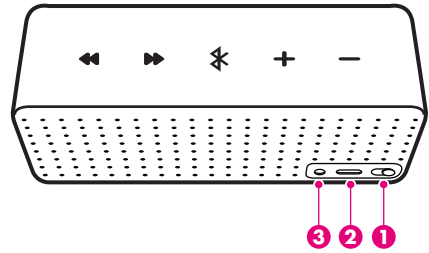
### 1.2. Caratteristiche principali

- Diffusione della musica e comunicazione wireless
- Eccellente Qualità audio
- Speaker 2 x 2,5 W
- Microfono di alta qualità
- Full-duplex e riduzione del rumore con processore digitale DSP CVC
- Connessione automatica all'ultimo apparecchio collegato
- Ingresso ausiliario jack per l'uso come sistema di speaker tradizionale
- Fino a 25 ore di uso continuo in comunicazione o in diffusione di musica.

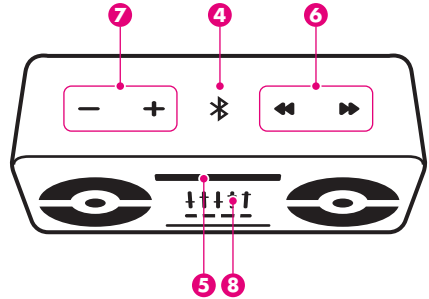


### 1.3. Presentazione del prodotto

- 1 On/Off: commutatore start/stop
- 2 Connettore di ricarica (compatibile micro USB)
- 3 Connettore Jack 3,5mm: ingresso jack ausiliario



- 4 Tasto  $\mathbb{X}$  multifunzione, riproduzione e pausa musica, risposta a chiamata, abbinamento
- 5 spia luminosa
- 6 Tasto di controllo tracce « e »
- 7 Tasto di controllo volume VOL - /VOL +
- 8 microfono



### 1.4. Caratteristiche del prodotto

Specifiche Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profili Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Banda di frequenza	2.4GHz~2.48 GHz ISM Band
Potenza e portata	Classe 2, fino a 10 metri
Potenza uscita audio	2 x 2,5W (1kHz, THD<3% )
Risposta in frequenza	Da 60 Hz a 20.000 Hz
Autonomia in comunicazione	Fino a 25 ore (15 ore al 100% del volume)
Autonomia in riproduzione	Fino a 25 ore (15 ore al 100% del volume)
Batteria	Ai polimeri di litio ricaricabile 2000mAh
Dimensioni	156 x 56 x 51,5 mm
Peso	380g

## 2. USO DEL PRODOTTO

### 2.1. Alimentazione e ricarica

Ricaricare l'apparecchio utilizzando il cavo USB incluso per almeno 4 ore prima del primo utilizzo oppure dopo un lungo periodo di non utilizzo. La spia rossa resta accesa durante la ricarica e si spegne quando la ricarica è terminata. Il ciclo di carica dura al massimo 3 ore.

Quando la batteria si sta del tutto scaricando, vengono emessi negli ultimi 15 minuti 3 bip ogni 3 minuti.

## 2.2. Accensione e spegnimento

Accensione: spingere il commutatore verso destra: la spia blu lampeggia 3 volte.

Spegnimento: spingere il commutatore verso sinistra: la spia si spegne.

## 2.3. Abbinamento e connessione

Fare riferimento alle istruzioni per l'abbinamento Bluetooth nel manuale d'uso del telefono cellulare.

Quando si accende il sistema audio, la modalità abbinamento si avvia automaticamente (la spia lampeggia alternativamente in blu e rosso); è comunque possibile attivarla manualmente tenendo premuto il tasto per almeno 6 secondi fino a quando la spia lampeggia in blu e rosso, quindi rilasciare il tasto. A questo punto l'apparecchio si trova in modalità di abbinamento.

Cercare le periferiche Bluetooth sul telefono, poi selezionare «BeeWi BBS305» sullo schermo ed eventualmente inserire il codice di abbinamento «0000» per aggiungere il sistema audio all'elenco degli apparecchi abbinati e stabilire la connessione.

Controllare la connessione facendo una chiamata o riproducendo della musica dal telefono.

## 2.4. Connessione

Quando viene acceso, il sistema audio si connette automaticamente all'ultimo apparecchio al quale era collegato. Se questo non avviene, connettere il sistema audio dal telefono cellulare. Durante l'uso simultaneo delle funzioni wireless e riproduzione musica, la funzione wireless avrà sempre la priorità e la musica verrà interrotta se si fa o si riceve una chiamata. La musica riprenderà automaticamente quando la chiamata sarà terminata.

Nota: se il telefono cellulare supporta soltanto il profilo cuffie (HSP), la connessione sarà stabilita automaticamente quando si fa una chiamata (fare riferimento al manuale d'uso del telefono cellulare).

## 2.5. Uso in modalità con cavo:

La modalità con cavo permette di utilizzare il sistema audio quando la batteria è scarica o se il lettore MP3 non è compatibile con il Bluetooth.

Quando si collega il cavo audio stereo jack fornito, il sistema audio passa in modalità con cavo e il Bluetooth viene automaticamente disattivato. Basterà riprodurre la musica direttamente dal telefono, dal tablet, dal lettore MP3, ecc.

La funzione comunicazione wireless non sarà quindi più attiva. Si dovrà rispondere alle chiamate direttamente dal telefono ed usare il microfono del telefono.

## 2.6. Spie luminose

Stato	Led	Descrizione
Accensione	Blu	Lampeggia 3 volte
Abbinamento	Blu e rosso	Lampeggia alternativamente
Modalità stand-by/connesso	Blu	Lampeggia ogni 5 secondi
Modalità stand-by/non connesso	Blu	Lampeggia 2 volte ogni 3 secondi
In comunicazione	Blu	Lampeggia ogni 5 secondi
Musica	Blu	Lampeggia ogni 5 secondi
Batteria scarica	Rosso	Lampeggia ogni 5 secondi
In ricarica	Rosso	Permanente
Ricarica terminata	Rosso	Spento

### 3. FUNZIONI DEI TASTI

Funzione	Tasto	Condizione	Operazione
Accensione	On/Off	Spento	Posizione in alto
Spegnimento	On/Off	Acceso	Verso il basso
Abbinamento	Bluetooth	Acceso	Lunga pressione 6 sec
Rispondi	Bluetooth	Chiamata in arrivo	Breve pressione
Riaggancia	Bluetooth	In chiamata	Breve pressione
Rifiuta chiamata*	Bluetooth	Chiamata in arrivo	Lunga pressione 3 sec
Comando vocale*	Bluetooth	In stand-by/Musica	Lunga pressione 3 sec
Richiama ultimo numero*	Bluetooth	In stand-by/Musica	2 brevi pressioni
Trasferimento audio a speaker	◀	In chiamata	Lunga pressione 3 sec
Trasferimento audio al telefono	◀	In chiamata	Lunga pressione 3 sec
Interruzione/Ripresa microfono	▶	In chiamata	Lunga pressione 6 sec
Aumenta volume	+	In comunic/Musica	Breve pressione
Diminuisci volume	-	In comunic/Musica	Breve pressione
Riproduzione/Pausa musica	Bluetooth	Musica in riproduzione	Breve pressione
Traccia precedente	◀	Musica in riproduzione	Breve pressione
Traccia seguente	▶	Musica in riproduzione	Breve pressione
Indietro veloce	◀	Musica in riproduzione	Pressione lunga
Avanti veloce	▶	Musica in riproduzione	Pressione lunga

\*Telefono cellulare che supporta il profilo HFP.



Gracias por elegir el altavoz estéreo Blaster Bee BBS305 de BEEWI. Estas instrucciones le ayudarán a instalar y utilizar mejor su dispositivo, léelas.

## INTRODUCCIÓN

BeeWi ha diseñado el altavoz Blaster Bee BBS305 para permitir la difusión de música y la comunicación manos libres al mismo tiempo. Consta de un micrófono y un par de altavoces de 2,5 vatios integrado con un procesador de señal digital (DSP) que permite la cancelación de eco y la supresión de ruido para disfrutar de un sonido fuerte y nítido en dúplex completo.

Blaster Bee sigue la norma Bluetooth 2.1+EDR y es compatible con todos los dispositivos Bluetooth que utilizan los perfiles HSP, HFP y A2DP como teléfonos móviles y walkmans.

Advertencia: Respetar en todo momento la normativa vigente sobre el uso del teléfono móvil en un vehículo.

## 1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

### 1.1. Contenido de la caja

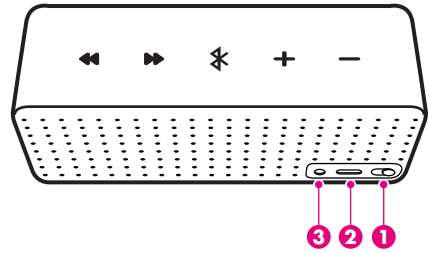
- Altavoz estéreo Bluetooth
- Cable de carga USB
- Carcasa protectora imitación de silicona (PUT: poliuretano termoplástico)
- Cable de audio estéreo con clavija jack de 3,5 mm para utilizar el equipo en modo alámbrico
- Guía de utilización rápida

### 1.2. Características principales

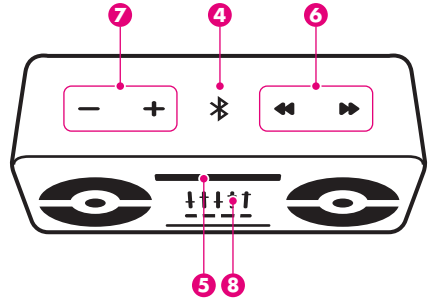
- Difusión de música y comunicación manos libres
- Excelente calidad sonora
- Altavoces 2 x 2,5 W
- Micrófono de alta calidad
- Dúplex completo y reducción de ruido con procesador digital DSP CVC
- Conexión automática al último aparato conectado
- Entrada auxiliar tipo jack para utilización como altavoces clásicos
- Hasta 25 horas de uso continuo en comunicación y difusión de música

### 1.3. Presentación del producto

- 1 On/Off: Interruptor de encendido/apagado
- 2 Conector de carga (compatible con micro USB)
- 3 Conector jack de 3,5 mm: Entrada jack auxiliar



- 4 Tecla multifunción, reproducción y pausa de la música, responder una llamada, modo de emparejamiento
- 5 Indicador luminoso
- 6 Tecla de control de pistas &
- 7 Tecla de control de volumen VOL - /VOL +
- 8 Micrófono



### 1.4. Características del producto

Especificación Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Perfiles Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Banda de frecuencias	Banda ISM 2,4 GHz ~ 2,48 GHz
Potencia y alcance	Clase 2, hasta 10 metros
Potencia de salida de audio	2 x 2,5 W (1 KHz, THD < 3%)
Respuesta en frecuencia	60 Hz a 20.000 Hz
Autonomía en comunicación	Hasta 25 horas (15 h a 100% de volumen)
Autonomía en lectura	Hasta 25 horas (15 h a 100% de volumen)
Batería	Polímero de litio, recargable, 2000 mAh
Dimensiones	156 x 56 x 51,5 mm
Peso	380 g

## 2. UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

### 2.1. Alimentación y carga

Recargar el aparato con el cable USB suministrado durante al menos 4 horas antes de usarlo por primera vez o después de un largo periodo de almacenamiento. El diodo rojo permanece encendido durante la carga y se apaga una vez que finaliza. El ciclo de carga dura 3 horas como máximo.

Cuando la batería está vacía, durante los últimos 15 minutos oírás 3 pitidos cada 3 minutos.

### 2.2. Encendido y apagado

Encendido: deslizar el interruptor hacia la derecha, el diodo azul parpadea 3 veces.

Apagado: deslizar el interruptor hacia la izquierda, el diodo se apaga.

### 2.3. Acoplamiento y conexión

Consultar las instrucciones de acoplamiento Bluetooth del manual de instrucciones del teléfono móvil.

Una vez que se enciende el altavoz, se inicia automáticamente el modo de acoplamiento (parpadeo azul/rojo alternativo); también puede iniciarlo manualmente pulsando prolongadamente el botón durante al menos 6 segundos hasta que el diodo parpadea en color azul/rojo; a continuación, suelte el botón. Ahora el producto está en modo de acoplamiento.

Busque periféricos Bluetooth en el teléfono y seleccione «BeeWi BBS305» en la pantalla y, eventualmente, introduzca el código de acoplamiento «0000» para añadir el altavoz a la lista de dispositivos acoplados y establecer la conexión.

Compruebe la conexión realizando una llamada o reproduzca música desde el teléfono.

### 2.4. Conexión

Al encenderse, el altavoz se conecta automáticamente al último dispositivo al que estuvo conectado anteriormente. Si no es el caso, conecte el altavoz desde el teléfono móvil.

Durante el uso simultáneo de las funciones de difusión de música y manos libres, esta última tendrá siempre prioridad. La música se cortará durante la recepción o emisión de las llamadas. Volverá a reproducirse automáticamente cuando finalice la llamada.

Nota: Si el teléfono móvil admite solamente el perfil de auriculares (HSP), la conexión se efectuará automáticamente durante el establecimiento de llamada (consulte el manual de instrucciones del teléfono).

### 2.5. Utilización en modo alámbrico

El modo filar o alámbrico permite utilizar el altavoz cuando la batería está vacía o el lector de música no es compatible con Bluetooth.

Al conectar el cable de audio estéreo con clavija jack incluido con el equipo, el altavoz pasa a modo alámbrico y se desactiva automáticamente la función Bluetooth. Basta con que reproduzca la música directamente desde su teléfono, tableta, walkman...

La función de comunicación manos libres ya no está activa. Tendrá que contestar las llamadas directamente en el teléfono y utilizar su micrófono.

### 2.6. Indicadores luminosos

Estado	Diodo	Descripción
Encendido	Azul	Parpadea 3 veces
Acoplamiento	Azul y rojo	Parpadea alternativamente
Modo de espera/conectado	Azul	Parpadea cada cinco segundos
Modo de espera/no conectado	Azul	Parpadea 2 veces cada 3 segundos
En comunicación	Azul	Parpadea cada 5 segundos
Música	Azul	Parpadea cada 5 segundos
Batería baja	Rojo	Parpadea cada 5 segundos
En carga	Rojo	Permanente
Carga terminada	Rojo	Apagado

### 3. FUNCIONALIDADES DE LAS TECLAS

Funciones	Tecla	Condiciones	Operación
Encendido	On/Off	Apagado	Posición superior
Apagado	On/Off	Encendido	Posición inferior
Acoplamiento	Bluetooth	Encendido	Pulsación larga durante 6 s
Descolgar	Bluetooth	Llamada entrante	Pulsación corta
Colgar	Bluetooth	En llamada	Pulsación corta
Rechazar la llamada*	Bluetooth	Llamada entrante	Pulsación prolongada durante 3 s
Comando vocal*	Bluetooth	En espera/música	Pulsación prolongada durante 3 s
Llamar al último número*	Bluetooth	En espera/música	2 pulsaciones cortas
Transferencia de audio hacia el altavoz	◀	En llamada	Pulsación prolongada durante 3 s
Transferencia de audio hacia el móvil	◀	En llamada	Pulsación prolongada durante 3 s
Cortar/reanudar el micrófono	▶	En llamada	Pulsación prolongada durante 6 s
Subir el volumen	+	En comun./música	Pulsación corta
Bajar el volumen	-	En comun./música	Pulsación corta
Lectura/pausa música	Bluetooth	Música en curso	Pulsación corta
Pista anterior	◀	Música en curso	Pulsación corta
Pista siguiente	▶	Música en curso	Pulsación corta
Retroceso rápido	◀	Música en curso	Pulsación larga
Avance rápido	▶	Música en curso	Pulsación larga

\* Teléfono móvil compatible con el perfil HFP.



Obrigado por ter escolhido as colunas estéreo Blaster Bee BBS305 para BEEWI. Leia as instruções que se seguem para instalar e utilizar o seu aparelho da melhor forma.

## INTRODUÇÃO

As colunas Blaster Bee BBS305 foram concebidas para BeeWi, permitindo simultaneamente a difusão da música e a comunicação mãos-livres. Incluem um microfone e um par de altifalantes de 2,5 Watts integrados com um processador de sinal digital (DSP) que permite a anulação de eco e a supressão dos ruídos para um som claro e forte em duplex integral.

As Blaster Bee integram a norma Bluetooth 2.1+EDR e são compatíveis com o conjunto de aparelhos Bluetooth que utilizam os perfis HSP, HFP e A2DP, tal como os telefones móveis ou leitores.

Aviso: respeitar sempre a regulamentação vigente relativa à utilização de um telemóvel no automóvel.

## 1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

### 1.1. Conteúdo da caixa

- Colunas estéreo Bluetooth
- Cabo de carga USB
- Estrutura de protecção em simili silicone (PUT: Poliuretano Termoplástico)
- Cabo áudio estéreo ficha de 3,5 mm para utilização filar
- Guia de utilização rápida

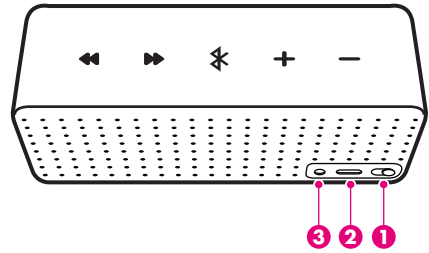
### 1.2. Principais características

- Difusão da música e comunicação mãos-livres
- Excelente qualidade sonora
- Altifalantes 2 x 2,5 W
- Microfone de alta qualidade
- Duplex integral e redução de ruído com processador digital DSP CVC
- Ligação automática ao último aparelho ligado
- Entrada auxiliar para ficha para uma utilização como colunas clássicas
- Até 25 horas de utilização contínua em comunicação ou difusão da música.

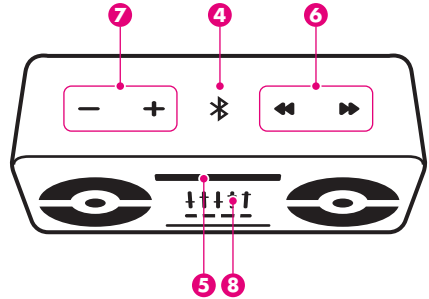


### 1.3. Apresentação do produto

- 1 On/Off: comutador ligar/desligar
- 2 Conector de carga (compatível com micro USB)
- 3 Conector de ficha 3,5 mm: entrada para ficha auxiliar



- 4 Tecla ⌘ multifunções, leitura e pausa da música, recepção de chamadas, emparelhamento
- 5 Indicador luminoso
- 6 Tecla de controlo das pistas « & »
- 7 Tecla de controlo de volume VOL - /VOL +
- 8 Microfone



### 1.4. Características do produto

Especificação Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Perfis Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Banda de frequências	2.4GHz~2.48 GHz Banda ISM
Potência e alcance	Classe 2, até 10 metros
Potência de saída áudio	2 x 2,5 W (1kHz, THD<3%)
Resposta em frequência	60 Hz a 20 000 Hz
Autonomia em comunicação	Até 25 horas (15 h em volume 100%)
Autonomia em leitura	Até 25 horas (15 h em volume 100%)
Bateria	Polímero de lítio recarregável 2 000 mAh
Dimensões	156 x 56 x 51,5 mm
Peso	380 g

## 2. UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

### 2.1. Alimentação e carga

Recarregar o aparelho utilizando o cabo USB incluído durante pelo menos 4 horas antes da primeira utilização ou após um longo período de armazenamento. O diodo vermelho fica aceso durante a carga e apaga-se quando a carga é concluída. O ciclo de carga dura no máximo 3 horas.

Quando a bateria fica vazia, durante os últimos 15 minutos ouvem-se 3 bips a cada 3 minutos.

## 2.2. Ligar e desligar

Ligar: empurrar o comutador para a direita, o diódo azul pisca 3 vezes.

Desligar: empurrar o comutador para a esquerda, o diódo apaga-se

## 2.3. Acoplagem e ligação

Consultar as instruções de acoplamento Bluetooth do manual de utilização do telemóvel.

Depois de ligadas as colunas, o modo de acoplagem é iniciado automaticamente (intermitência alternativa azul/vermelho); pode também iniciar manualmente premindo continuamente o botão durante pelo menos 6 segundos até que o diódo pisque azul/vermelho e, depois, solte o botão. O produto fica então no modo de acoplamento.

Procurar os periféricos Bluetooth no telefone e, depois, seleccionar «BeeWi BBS305» no ecrã e eventualmente introduzir o código de acoplamento «0000» para acrescentar as colunas à lista de aparelhos acoplados e estabelecer a ligação.

Verificar a ligação fazendo uma chamada ou acrescentado música a partir do telefone.

## 2.4. Ligação

Ao ligar, as colunas ligam-se automaticamente ao último aparelho ao qual foram anteriormente ligadas. Caso contrário, ligue as colunas a partir do telemóvel.

Durante a utilização simultânea das funções mãos-livres e música, as mãos-livres têm sempre prioridade, sendo a música interrompida durante a recepção ou emissão de chamadas. A música é automaticamente retomada quando a chamada é terminada.

Nota: se o telemóvel suportar apenas o perfil auscultador (HSP), a ligação será estabelecida automaticamente durante o estabelecimento de chamadas (consultar o manual de utilização do telemóvel).

## 2.5. Utilização no modo filar:

O modo filar permite utilizar as colunas quando a bateria está vazia ou se o leitor de música não for compatível com Bluetooth.

Ao ligar o cabo áudio estéreo da ficha fornecida, as colunas passam para o modo filar e o Bluetooth é, então, automaticamente desactivado. Basta iniciar a leitura da música directamente a partir do telefone, tablet, leitor...

A função comunicação mãos-livres deixa de estar activa. Deve responder às chamadas directamente no telefone e utilizar o microfone do telefone.

## 2.6. Indicadores luminosos

Estado	Diódo	Descripción
Ligado	Azul	Parpadea 3 veces
Acoplamento	Azul e vermelho	Parpadea alternativamente
Modo inactivo/ligado	Azul	Parpadea cada cinco segundos
Modo inactivo/não ligado	Azul	Parpadea 2 veces cada 3 segundos
Em comunicação	Azul	Parpadea cada 5 segundos
Música	Azul	Parpadea cada 5 segundos
Bateria fraca	Vermelho	Parpadea cada 5 segundos
Em carga	Vermelho	Permanente
Carga concluída	Vermelho	Apagado

### 3. FUNCIONALIDADES DAS TECLAS

Funções	Tecla	Condições	Operação
Ligar	On/Off	Apagado	Posição elevada
Desligar	On/Off	Aceso	Para baixo
Acoplamento	Bluetooth	Aceso	Pressão longa 6 seg
Atender	Bluetooth	Chamada a receber	Pressão curta
Desligar	Bluetooth	Em chamada	Pressão curta
Rejeitar chamada*	Bluetooth	Chamada a receber	Pressão longa 3 seg
Comando de voz*	Bluetooth	Inactivo/Música	Pressão longa 3 seg
Ligar último número*	Bluetooth	Inactivo/Música	2 pressões curtas
Transferência áudio para altifalante	◀	Em chamada	Pressão longa 3 seg
Transferência áudio para telemóvel	◀	Em chamada	Pressão longa 3 seg
Interrupção/Retomar microfone	▶	Em chamada	Pressão longa 6 seg
Aumento do volume	+	Em comunicação/ Música	Pressão curta
Diminuição do volume	-	Em comunicação/ Música	Pressão curta
Leitura/pausa música	Bluetooth	Música em curso	Pressão curta
Pista anterior	◀	Música em curso	Pressão curta
Pista seguinte	▶	Música em curso	Pressão curta
Retorno rápido	◀	Música em curso	Pressão longa
Avanço rápido	▶	Música em curso	Pressão longa

\* Telemóvel que suporta perfil HFP.



Wij danken u voor uw keuze van de stereo luidspreker Blaster Bee BBS305 de BEEWI. Gelieve de volgende instructies door te lezen, om uw apparaat zo goed mogelijk te kunnen installeren en gebruiken.

## **INLEIDING**

De luidspreker Blaster Bee BBS305 werd ontworpen door BeeWi om muziek te kunnen uitzenden en tegelijkertijd handsfree te communiceren. De luidspreker omvat een microfoon en twee ingebouwde luidsprekers van 2.5 Watt met een digitale signaalprocessor (DSP) waarmee echo voorkomen wordt en ruis verdwijnt, zodat er een helder en hard geluid in integrale duplex verkregen wordt.

Blaster Bee beantwoordt aan de norm Bluetooth 2.1+EDR en kan gebruikt worden met de meeste Bluetooth apparatuur die gebruik maakt van de profielen HSP, HFP en A2DP, zoals mobiele telefoons en walkmans.

Waarschuwing: altijd de ter plaatse geldende regelgeving in acht nemen betreffende het gebruik van een mobiele telefoon in de auto.

## **1. BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT**

### **1.1. Inhoud van de doos**

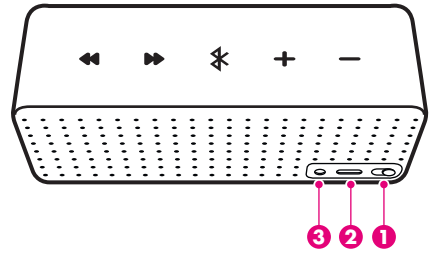
- Bluetooth stereo luidspreker
- USB-oplaadkabel
- Harde beschermhoes van imitatie silicone (TPU: Thermoplastische Polyurethaan)
- Audio stereo kabel met jack 3.5mm voor gebruik met bedrading
- Gids voor snelle ingebruikname

### **1.2. Hoofdkenmerken**

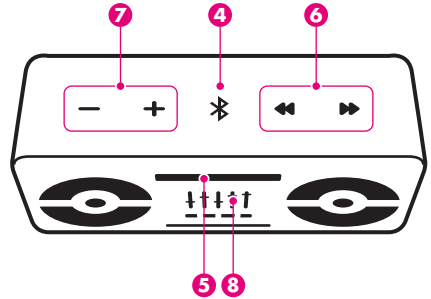
- Muziek uitzenden en handsfree communiceren
- Uitstekende geluidskwaliteit
- Luidsprekers 2 x 2.5 W
- Microfoon van hoogwaardige kwaliteit
- Integrale duplex en ruisvermindering met de digitale signaalprocessor DSP CVC
- Automatische aansluiting op het laatst aangesloten apparaat
- Hulpingang jack voor een gebruik als normale luidsprekers
- Tot 25 uur continu gebruik voor communicatie of muziek uitzenden.

### 1.3. Presentatie van het product

- 1 On/Off: aan-/uitschakelaar
- 2 Laadstekker (compatibel met USB-microfoon)
- 3 Jack stekker 3.5mm: hulpingang jack



- 4 Multifunctietoets, muziek aan en pauze, oproep aannemen, pairen
- 5 controlelampje
- 6 Controletoets tracks « & »
- 7 Controletoets volume VOL - /VOL +
- 8 microfoon



### 1.4. Productkenmerken

Specificatie Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth Profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Frequentieband	2.4GHz~2.48 GHz ISM Band
Vermogen en bereik	Klasse 2, tot 10 meter
Audio uitgangsvermogen	2 x 2.5W (1kHz, THD<3% )
Frequentiearakteristiek	60 Hz tot 20.000 Hz
Autonomie bij communicatie	Tot 25 uur (15u bij volume op 100%)
Autonomie bij afspelen	Tot 25 uur (15u bij volume op 100%)
Accu	Oplaadbare Lithium-Polymeer accu 2000mAH
Afmetingen	156 x 56 x 51,5 mm
Gewicht	380g

## 2. GEBRUIK VAN HET PRODUCT

### 2.1. Voeding en opladen

Voor het eerste gebruik of na een lange opslagperiode het apparaat minstens 4 uur opladen met behulp van de USB-kabel. De rode diode blijft tijdens het opladen branden en dooft wanneer het opladen voltooid is. De oplaadcyclus duurt maximaal 3 uur. Wanneer de accu leeg is, hoort u de laatste 15 minuten om de 3 minuten 3 pieptonen.

### 2.2. In- en uitschakelen

Inschakelen: duw de schakelaar naar rechts, de blauwe diode knippert 3 keer.  
Uitschakelen: duw de schakelaar naar links, de diode gaat uit

### 2.3. Koppelen en aansluiten

Zie de instructies voor de koppeling met Bluetooth in de gebruikshandleiding van de mobiele telefoon.

Wanneer de luidspreker ingeschakeld is, start het koppelen automatisch (afwisselend blauw / rood knipperlicht), u kunt het koppelen ook handmatig starten door de knop minstens 6 seconden ingedrukt te houden, totdat de diode blauw/rood knippert en daarna de knop loslaten. Het product bevindt zich dan in de koppelingsmodus.

Zoek de Bluetooth randapparatuur op de telefoon en selecteer vervolgens « BeeWi BBS305 » op de display en voer eventueel de koppelingscode « 0000 » in om de luidspreker toe te voegen aan de lijst met gekoppelde apparaten en deze aan te sluiten.

Controleer de aansluiting door te bellen terwijl u muziek op uw telefoon afspeelt.

### 2.4. Aansluiten

Bij het inschakelen sluit de luidspreker automatisch aan op het laatste apparaat waarop het hiervoor was aangesloten. Als dit niet het geval is, sluit de luidspreker dan aan via de mobiele telefoon.

Bij een gelijktijdig gebruik van de handsfree- en muziekfunctie is de handsfreefunctie altijd prioritair en wordt de muziek onderbroken wanneer er een oproep binnenkomt of men zelf belt. Na de oproep wordt de muziek automatisch hervat.

N.B.: als de mobiele telefoon uitsluitend met het HSP-profiel werkt, gaat het aansluiten automatisch wanneer er gebeld wordt (zie de gebruikshandleiding van de mobiele telefoon).

### 2.5. Gebruik met bedrading:

Bij een gebruik met bedrading kunt u uw luidspreker gebruiken wanneer de accu leeg is of wanneer uw muziekspeler niet compatibel is met Bluetooth.

Wanneer u de meegeleverde audio stereo kabel met jack aansluit, gaat de luidspreker over op het gebruik met bedrading en wordt de Bluetooth automatisch uitgeschakeld. U kunt dan de muziek rechtstreeks vanaf uw telefoon, tablet, walkman starten...

De functie handsfree communiceren is dan niet meer actief. U moet rechtstreeks uw oproepen op de telefoon beantwoorden en de microfoon van de telefoon gebruiken.

### 2.6. Controlelampjes

Status	Diode	Beschrijving
Inschakelen	Blauw	Knippert 3 keer
Koppeling	Blauw en rood	Knippert afwisselend
Modus stand-by / aangesloten	Blauw	Knippert om de 5 seconden
Modus stand-by / niet aangesloten	Blauw	Knippert 2 keer om de 3 seconden
Communicatie bezig	Blauw	Knippert om de 5 seconden
Muziek	Blauw	Knippert om de 5 seconden
Accu bijna leeg	Rood	Knippert om de 5 seconden
Aan het opladen	Rood	Permanent
Opladen voltooid	Rood	Uit

### 3. FUNCTIONALITEITEN VAN DE TOETSEN

Functies	Taste	Voorwaarden	Handeling
Inschakelen	An/Aus	Uit	Hoge stand
Uitschakelen	An/Aus	Aan	Omlaag
Koppeling	Bluetooth	Aan	6 sec ingedrukt houden
Opnemen	Bluetooth	Binnenkomende oproep	Kort indrukken
Ophangen	Bluetooth	Tijdens het bellen	Kort indrukken
Oproep weigeren*	Bluetooth	Binnenkomende oproep	3 sec ingedrukt houden
Spraakfunctie*	Bluetooth	In stand-by / Muziek	3 sec ingedrukt houden
Laatste nummer terugbellen*	Bluetooth	In stand-by / Muziek	2 keer kort drukken
Transfer audio naar luidsprekers	◀	Tijdens het bellen	3 sec ingedrukt houden
Transfer audio naar mobiele telefoon	◀	Tijdens het bellen	3 sec ingedrukt houden
Microfoon onderbreken / weer inschakelen	▶	Tijdens het bellen	6 sec ingedrukt houden
Volume verhogen	+	Tijdens gesprek / Muziek	Kort indrukken
Volume verlagen	-	Tijdens gesprek / Muziek	Kort indrukken
Muziek afspelen/pauze	Bluetooth	Muziek speelt	Kort indrukken
Vorige nummer	◀	Muziek speelt	Kort indrukken
Volgende nummer	▶	Muziek speelt	Kort indrukken
Terugspoelen	◀	Muziek speelt	Lang indrukken
Vooruitspoelen	▶	Muziek speelt	Lang indrukken

\* Für Mobiltelefone, die das HFP Profil unterstützen.



Благодарим Ви, че избрахте интерактивния Bluetooth хеликоптер на BEEWI. Приканваме Ви да прочетете следните инструкции, за да конфигурирате и използвате по-добре своето устройство.

## УВОД

Високоговорителят Blaster Bee BBS305 е проектиран от BeeWi, за да позволи едновременно възпроизвеждането на музика и комуникацията „свободни ръце“. Той включва микрофон и двойка високоговорители 2,5 W с процесор за цифрово обработване на сигнала (DSP), позволяващ анулиране на ехото и намаляване на шумовете за по-ясен и силен звук с пълен дуплекс.

Blaster Bee включва стандарта Bluetooth 2.1+EDR и е съвместим с всички Bluetooth уреди, използващи профилите HSP, HFP и A2DP, като мобилни телефони или устройства за слушане на музика.

Предупреждение: винаги спазвайте местните правила по отношение на употребата на мобилен телефон в превозно средство.

## 1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

### 1.1. Съдържание на кутията

- Стерео високоговорител Bluetooth
- USB кабел за зареждане
- Защитен калъф от изкуствен силикон (термопластичен полиуретан)
- Кабел аудио стерео жак 3,5 мм за ползване на кабел
- Наръчник за бързо ползване

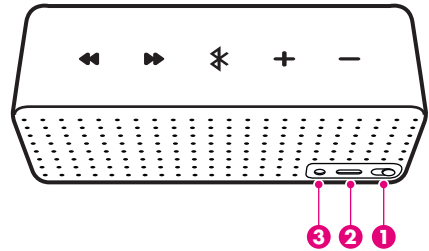
### 1.2. Основни характеристики

- Възпроизвеждане на музика и комуникация „свободни ръце“ (хендсфрий)
- Отлично звуково качество
- Високоговорители 2 x 2,5 W
- Микрофон с високо качество
- Пълен дуплекс и намаляване на шума с цифров процесор DSP CVC
- Автоматично свързване към последния свързан уред
- Помощен вход жак за употреба като класически колони
- До 25 часа непрекъсната употреба при комуникация или възпроизвеждане на музика.

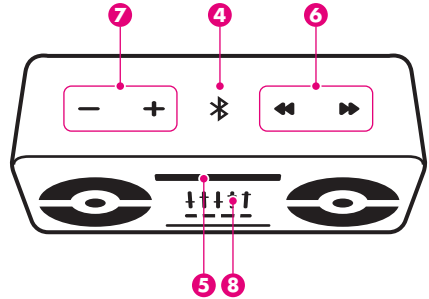


### 1.3. Представяне на продукта

- 1 On/Off: превключвател пускане/спиране
- 2 конектор за зареждане (съвместимост микро-USB)
- 3 Конектор жак 3,5 мм: допълнителен вход жак



- 4 Мултифункционален бутон, ⏵ пускане и пауза на музиката, поемане на обаждане, сдвояване
- 5 светлинен индикатор
- 6 Контролен бутон за пистите ⏪ & ⏩
- 7 Контролен бутон за звук VOL - /VOL +
- 8 микрофон



### 1.4. Характеристики на продукта

Bluetooth спецификация	Bluetooth V2.1+EDR
Bluetooth профили	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Честотна лента	2.4GHz~2.48 GHz ISM Band
Мощност и обхват	Клас 2, до 10 метра
Мощност на аудио изход	2 x 2.5W (1kHz, THD<3%)
Честотна лента	60 Hz до 20 000 Hz
Режим на комуникация	До 25 часа (15 часа при сила на звука 100%)
Режим на четене	До 25 часа (15 часа при сила на звука 100%)
Батерия	Литиево-полимерна презареждаща се 2000mAh
Размери	156 x 56 x 51,5 мм
Тегло	380g

## 2. УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

### 2.1. Захранване и зареждане

Заредете апарата, като използвате включения USB кабел, в продължение на най-малко 4 часа преди първата употреба или след дълъг период на съхранение. Червеният диод свети по време на зареждането и угасва, когато то приключи. Цикълът на зареждане продължава най-много 3 часа.

Когато батерията е изтощена, през последните 15 минути ще чувате 3 звукови сигнала на всеки три минути.

### 2.2. Включване и изключване

Включване: натиснете превключвателя надясно, синият диод примигва 3 пъти за

потвърждение

Изключване: натиснете превключвателя наляво, синият диод изгасва.

### 2.3. Съединение и свързване

Следвайте инструкциите за свързване с Bluetooth в наръчника за употреба на мобилния телефон. След като високоговорителят е включен, режимът на свързване стартира автоматично (синьо примигване/редуващо се червено), така също можете да го пуснете ръчно като натиснете продължително бутона за най-малко 6 секунди, докато диодът започне да примигва синьо/червено, след това отпуснете бутона. Тогава продуктът е в свързан режим.

Потърсете на телефона периферните Bluetooth устройства, а след това изберете "BeeWi BBS305" от екрана и евентуално въведете кода за сдвояване „0000“, за да добавите колоната към списъка на сдвоените уреди и да установите връзката.

Проверете връзката, като наберете номер или като пуснете музика на телефона.

### 2.4. Свързване

При включване, високоговорителят се свързва автоматично с последния апарат, към който е бил включен преди това. Ако случаят не е такъв, свържете високоговорителя от мобилния телефон.

При едновременна употреба на функциите „свободни ръце“ (хендсфрий) и музика, „свободните ръце“ (хендсфрий) винаги ще е с предимство, като музиката ще бъде прекъсвана при получаване и изпращане на повиквания. Музиката ще се възобновява автоматично веднага след като повикването приключи.

Забележка: ако мобилният телефон поддържа единствено профил HSP, връзката ще бъде автоматично установена при изготвянето на повикванията (следвайте упътването за употреба).

### 2.5. Употреба в кабелен режим:

Кабелният режим позволява ползването на вашите колони, когато батерията им е изтощена или ако музикалният ви четец е Bluetooth несъвместим.

Когато включите предоставения кабел аудио стерео жак, колоната преминава в кабелен режим и тогава Bluetooth автоматично се дезактивира. Тогава е достатъчно просто да пуснете музиката от вашия телефон, таблет, преносимо устройство за слушане на музика...

В този случай функцията за комуникация „свободни ръце“ (хендсфрий) вече не е активна. Ще трябва да отговаряте на вашите обаждания директно по телефона и да използвате микрофона на телефона.

### 2.6. Светлинни индикатори

Статус	Диод	Описание
Включване:	Синьо	Примигва 3 пъти
Сдвояване	Синьо и червено	Примигват последователно
Спящ режим / свързан	Синьо	Примигва на всеки 5 секунди
Спящ режим / изключен	Синьо	Примигва 2 пъти на всеки 3 секунди
Режим на комуникация	Синьо	Примигва на всеки 5 секунди
Музика	Синьо	Примигва на всеки 5 секунди
Слаба батерия	Червено	Примигва на всеки 5 секунди
При зареждане	Червено	Постоянно
Завършено зареждане	Червено	Изключено

### 3. ФУНКЦИОНАЛНОСТ НА БУТОНИТЕ

Функции	Бутон	Условия	Операция
Включване:	On/Off	Изключено	Висока позиция
Изключване	On/Off	Включване	Надолу
Сдвояване	Bluetooth	Включване	Натискане със задържане за 6 сек.
Отговаряне	Bluetooth	Входящо повикване	Кратко натискане
Затваряне	Bluetooth	При повикване	Кратко натискане
Отхвърляне на повикване	Bluetooth	Входящо повикване	Натискане със задържане за 3 сек.
Гласово управление*	Bluetooth	Спящ режим/Музика	Натискане със задържане за 3 сек.
Набиране на последен номер*	Bluetooth	Спящ режим/Музика	2 кратки натискания
Прехвърляне на аудио към високоговорител	◀	При повикване	Натискане със задържане за 3 сек.
Прехвърляне на аудио към мобилен телефон	◀	При повикване	Натискане със задържане за 3 сек.
Прекъсване/ възстановяване на микрофон	▶	При повикване	Натискане със задържане за 6 сек.
Увеличаване на звука	+	При комуникация/ Музика	Кратко натискане
Намаляване на звука	-	При комуникация/ Музика	Кратко натискане
Четене/пауза на музиката	Bluetooth	Музика	Кратко натискане
Предходен музикален запис	◀	Музика	Кратко натискане
Следващ музикален запис	▶	Музика	Кратко натискане
Бързо връщане	◀	Музика	Натискане със задържане
Бързо напредване	▶	Музика	Натискане със задържане

\* Мобилен телефон, поддържащ HFP профил.



Vă mulțumim pentru alegerea boxei stereo Blaster Bee BBS305 de la BEEWI. Vă invităm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a instala și utiliza cât mai bine aparatul dvs.

## INTRODUCERE

Boxa Blaster Bee BBS305 a fost realizată de către BeeWi pentru a permite simultan difuzarea muzicii și comunicarea cu mâinile libere. Conține un microfon și o pereche de boxe de 2,5 W integrate cu un procesor de semnal digital (DSP) ce permite anularea ecoului și suprimarea zgomotului, rezultând un sunet clar și puternic, în duplex integral.

Blaster Bee se conformează standardului Bluetooth 2.1+EDR și este compatibilă cu toate aparatele Bluetooth ce utilizează profilurile HSP, HFP și A2DP, precum telefoanele mobile sau aparatele walkman. Avertizare: se vor respecta întotdeauna reglementările în vigoare privind utilizarea telefonului mobil în vehicule.

## 1. DESCRIEREA PRODUSULUI

### 1.1. Conținutul cutiei

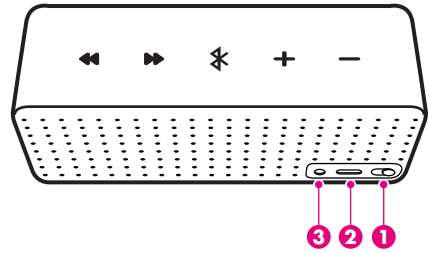
- Boxă stereo Bluetooth
- Cablu de încărcare USB
- Carcasă de protecție din imitație de silicon (PUT: poliuretan termoplastic)
- Cablu audio stereo cu mufă de 3,5 mm pentru utilizarea firului
- Ghid de utilizare rapidă

### 1.2. Caracteristici principale

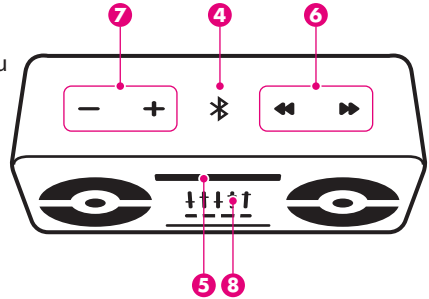
- Difuzarea muzicii și comunicarea în regim mâini libere
- Excelentă calitate a sunetului
- Difuzoare 2 x 2,5 W
- Microfon de înaltă calitate
- Duplex integral și reducerea zgomotului cu procesorul digital DSP CVC
- Reconectare automată la ultimul aparat la care a fost conectată
- Intrare auxiliară cu mufă pentru utilizarea ca boxe clasice
- Până la 25 ore de utilizare continuă pentru comunicare sau difuzarea muzicii.

### 1.3. Prezentarea produsului

- ❶ Deschis/Închis: comutator pornit/oprit
- ❷ Conector de încărcare (compatibil micro USB)
- ❸ Conector cu mufă de 3,5 mm: intrare auxiliară cu mufă



- ❹ Buton multifuncțional, funcționare și pauză pentru muzică, preluare apeluri, punere pe împerechere
- ❺ indicator luminos
- ❻ Buton comandă piste &
- ❼ Buton de reglare a volumului VOL -/VOL +
- ❽ microfon



### 1.4. Caracteristicile produsului

Specificație Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Profiluri Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Bandă de frecvență	2,4 GHz~2,48 GHz Bandă ISM
Putere și acoperire	Clasa a 2-a, până la 10 metri
Putere de ieșire audio	2 x 2,5W (1 kHz, THD<3%)
Răspuns în frecvență	60 Hz - 20.000 Hz
Autonomie în comunicație	Până la 25 ore (15 h la volum 100%)
Autonomie la redare	Până la 25 ore (15 h la volum 100%)
Baterie	Litiu-polimer reîncărcabilă 2.000 mAH
Dimensiuni	156 x 56 x 51,5 mm
Masă	380 g

## 2. UTILIZAREA PRODUSULUI

### 2.1. Alimentare și încărcare

Reîncărcați aparatul folosind cablul USB inclus, timp de cel puțin 4 ore înainte de prima utilizare sau după o durată lungă de depozitare. Ledul roșu rămâne aprins pe durata încărcării și se stinge după ce s-a terminat încărcarea. Ciclul de încărcare durează maximum 3 ore.

Când bateria este aproape goală, în timpul ultimelor 15 minute se aud câte 3 bip-uri la fiecare 3 minute.

### 2.2. Aprindere și stingere

Aprindere: împingeți comutatorul spre dreapta - ledul albastru va clipi de 3 ori.

Stingere: împingeți comutatorul spre stânga - ledul se va stinge

### 2.3. Cuplare și conectare

Consultați instrucțiunile de cuplare Bluetooth din manualul de utilizare a telefonului mobil.

Odată pornită boxa, modul de cuplare pornește automat (clipire alternativă albastru/roșu); de asemenea, puteți să-l lansați manual apăsând lung pe buton timp de cel puțin 6 secunde, până când led-ul clipește albastru/roșu, după care eliberați butonul. Produsul se află acum în modul de cuplare.

Căutați pe telefon perifericele Bluetooth, apoi selectați „BeeWi BBS305” pe ecran și, eventual, introduceți codul de cuplare „0000” pentru a adăuga boxa pe lista aparatelor cuplate și a stabili conexiunea.

Verificați conexiunea, lansând un apel sau redând muzică pornind de la telefon.

### 2.4. Conectare

La aprindere, boxa se reconectează automat la ultimul aparat la care a fost conectată. Dacă nu este cazul, conectați boxa pornind de la telefonul mobil.

La utilizarea simultană a funcției mâini libere și a difuzării muzicii, funcția mâini libere va avea întotdeauna prioritate, muzica fiind „tăiată” la recepționarea sau emiterarea unui apel. Muzica este reluată automat după terminarea apelului.

Notă: Dacă telefonul mobil acceptă numai profilul casă (HSP), conexiunea se va stabili automat odată cu stabilirea apelurilor (consultați manualul de utilizare a telefonului mobil).

### 2.5. Utilizarea cu fir:

Modul cu fir permite utilizarea boxei când bateria este goală sau dacă lectorul de muzică nu este compatibil Bluetooth.

Atunci când conectați cablul audio stereo cu mufă furnizată, boxa trece în modul cu fir, modul Bluetooth fiind dezactivat automat. Apoi este suficient să porniți muzica direct de pe telefon, tabletă, walkman etc. Funcția de comunicare cu mâinile libere nu mai este activă. Trebuie să răspundeți la apeluri direct pe telefon și să folosiți microfonul acestuia.

### 2.6. Indicatoare luminoase

Stare	Led	Descriere
Aprindere	Albastru	Clipește de 3 ori
Cuplare	Albastru și roșu	Clipește alternativ
Mod de veghe/conectat	Albastru	Clipește la fiecare 5 secunde
Mod de veghe/neconectat	Albastru	Clipește de 2 ori la fiecare 3 secunde
În timpul comunicării	Albastru	Clipește la fiecare 5 secunde
Muzică	Albastru	Clipește la fiecare 5 secunde
Baterie slabă	Roșu	Clipește la fiecare 5 secunde
În timpul încărcării	Roșu	Aprins
Încărcare terminată	Roșu	Stins

### 3. FUNZIONI DEI TASTI

Funcții	Tasta	Stări	Operare
Aprindere	Deschis/ Închis	Stins	Poziția sus
Stingere	Deschis/ Închis	Aprins	În jos
Cuplare	Bluetooth	Aprins	Apăsare lungă 6 s
Decuplare	Bluetooth	Apel primit	Apăsare scurtă
Recuplare	Bluetooth	În cursul apelului	Apăsare scurtă
Respingere apel*	Bluetooth	Apel primit	Apăsare lungă 3 s
Comandă vocală*	Bluetooth	În stare de veghe/ Muzică	Apăsare lungă 3 s
Reapelare ultimul număr*	Bluetooth	În stare de veghe/ Muzică	2 apăsări scurte
Transfer audio spre boxe	⏪	În cursul apelului	Apăsare lungă 3 s
Transfer audio spre mobil	⏪	În cursul apelului	Apăsare lungă 3 s
Tăiere/reluare microfon	⏩	În cursul apelului	Apăsare lungă 6 s
Mărire volum	+	În comunicare/Muzică	Apăsare scurtă
Micșorare volum	-	În comunicare/Muzică	Apăsare scurtă
Redare/pauză muzică	Bluetooth	Muzică în curs de redare	Apăsare scurtă
Pista anterioară	⏪	Muzică în curs de redare	Apăsare scurtă
Pista următoare	⏩	Muzică în curs de redare	Apăsare scurtă
Repede înapoi	⏪	Muzică în curs de redare	Apăsare lungă
Repede înainte	⏩	Muzică în curs de redare	Apăsare lungă

\*Telefon mobil care acceptă profilul HFP.



Благодарим за приобретение стереоколонки Blaster Bee BBS305 производства BEEWI. Прочитайте представленные ниже инструкции, которые помогут вам правильно установить и использовать устройство.

## ВВЕДЕНИЕ

Разработанная компанией BeeWi колонка Blaster Bee BBS305 одновременно предназначена и для прослушивания музыки, и для телефонных разговоров в режиме громкой связи. Она оснащена микрофоном и парой динамиков громкой связи на 2,5 Вт, встроенных вместе с цифровым сигнальным процессором (DSP) с функцией подавления эха и посторонних шумов, благодаря чему обеспечивается чистота звука и эффективная работа в полнодуплексном режиме.

Устройство Blaster Bee соответствует стандарту Bluetooth 2.1+EDR и может совмещаться с устройствами Bluetooth, в которых используются профили HSP, HFP и A2DP, например с мобильными телефонами и плеерами.

Примечание: соблюдайте действующие нормы местного законодательства, касающиеся использования мобильных телефонов в автомобиле.

## 1. ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА.

### 1.1. Содержимое коробки.

- Стереоколонка с функцией Bluetooth.
- Зарядный кабель USB.
- Защитный чехол из искусственного силикона (PUC: термопластический полиуретан).
- Аудиокабель «стереоджек» 3,5 мм для проводного использования.
- Руководство по ускоренному обучению.

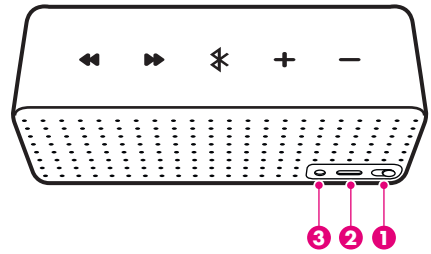
### 1.2. Основные характеристики.

- Прослушивание музыки и телефонные разговоры в режиме громкой связи.
- Великолепное качество звука.
- Динамики: 2 x 2,5 Вт.
- Высококачественный микрофон.
- Эффективная работа в полнодуплексном режиме и функция подавления посторонних шумов благодаря цифровому процессору DSP CVC.
- Автоматическое подключение к последнему из подключенных устройств.
- Дополнительный вход для кабеля «стереоджек» для использования в качестве обычных колонок.
- До 25 часов непрерывного использования в режиме разговора или прослушивания музыки.

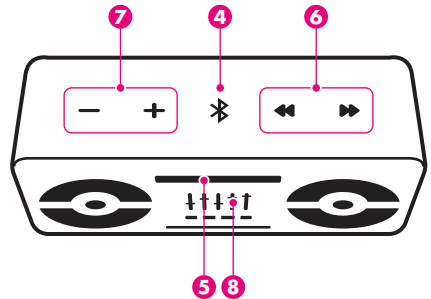


### 1.3. Презентация продукта.

- 1 Оп/Off: переключатель «вкл./выкл».
- 2 Разъем для зарядки (совместим с кабелем микро-USB).
- 3 Разъем «джек» 3,5 мм: дополнительный вход «джек».



- 4 Многофункциональная кнопка,  $\mathbb{X}$  включение и пауза музыки, прием вызова, сопряжение,
- 5 световой индикатор.
- 6 Кнопка переключения треков  $\ll$  &  $\gg$
- 7 Кнопка управления громкостью VOL – /VOL +
- 8 Микрофон.



### 1.4. Характеристики продукта.

Спецификация для функции Bluetooth	Bluetooth V2.1+EDR
Профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Частотный диапазон	2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц диапазона ISM
Мощность и дальность действия	Класс 2, до 10 метров
Мощность аудиовыхода	2 x 2,5 Вт (1 кГц, КНИ < 3 %)
Частотная характеристика	60–20 000 Гц
Максимальное время автономной работы в режиме разговора	До 25 часов (15 ч при уровне громкости 100 %)
Максимальное время автономной работы в режиме воспроизведения	До 25 часов (15 ч при уровне громкости 100 %)
Аккумулятор	Литий-полимерный перезаряжаемый аккумулятор на 2000 мА/ч
Размеры	156 x 56 x 51,5 мм
Вес	380 г

## 2. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА.

### 2.1. Питание и зарядка.

Заряжайте устройство с помощью кабеля USB, который входит в комплект, в течение как минимум 4 часов перед первым включением или после длительного перерыва в использовании. Красный светодиодный индикатор загорается во время зарядки и выключается после ее окончания. Цикл зарядки длится максимум 3 часа.

При разрядке аккумулятора в течение последних 15 минут будут раздаваться 3 звуковых сигнала с интервалом в 3 минуты.

## 2.2. Включение и выключение.

Включение: поверните переключатель вправо – синий светодиод мигнет 3 раза (необходимо проверить).

Выключение: поверните переключатель влево – светодиод погаснет.

## 2.3. Сопряжение и подключение.

См. инструкции по сопряжению Bluetooth в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.

При включении колонки автоматически запускается режим сопряжения (попеременно мигает синий/красный индикатор). Вы также можете произвести запуск вручную: нажмите и удерживайте кнопку в течение как минимум 6 секунд, пока светодиод не начнет мигать синим/красным, после чего отпустите кнопку. Теперь продукт находится в режиме сопряжения.

Включите поиск устройств Bluetooth на телефоне и выберите «BeeWi BBS305» на экране. В случае необходимости введите код «0000», чтобы добавить колонку в список сопряженных устройств и установить соединение.

Проверьте подключение: пошлите вызов или включите музыку с помощью телефона.

## 2.4. Подключение.

При включении колонка автоматически подключается к последнему из подключенных устройств. Если этого не произошло, выполните подключение с помощью мобильного телефона.

Функция разговора в режиме громкой связи является приоритетной: при приеме или отправке вызова воспроизведение музыки прерывается. По окончании вызова воспроизведение музыки запускается автоматически.

Примечание: если телефон поддерживает исключительно профиль для наушников (HSP), подключение будет выполняться автоматически при наличии вызовов (см. руководство пользователя мобильного телефона).

## 2.5. Использование в проводном режиме.

Благодаря проводному режиму вы сможете использовать колонку даже если аккумулятор разряжен полностью или ваш плеер невозможно подключить по Bluetooth.

При подключении аудиокабеля «стереоджек» колонка автоматически переходит в проводной режим и Bluetooth отключается автоматически. Вам достаточно включить музыку непосредственно на своем телефоне, планшете, плеере и т. д.

Функция громкой связи отключена. Вам придется отвечать на звонки непосредственно с помощью телефона и использовать микрофон телефона.

## 2.6. Световые индикаторы.

Состояние	Светодиод	Описание
Включение	Синий	Мигает 3 раза
Сопряжение	Синий и красный	Мигает попеременно
Режим ожидания/при наличии подключения	Синий	Мигает каждые 5 секунд
Режим ожидания/при отсутствии подключения	Синий	Мигает 2 раза каждые 3 секунды
Во время разговора	Синий	Мигает каждые 5 секунд
Воспроизведение музыки	Синий	Мигает каждые 5 секунд
Низкий уровень заряда батареи	Красный	Мигает каждые 5 секунд
Процесс зарядки	Красный	Горит постоянно
Зарядка завершена	Красный	Выключен

## 3. ФУНКЦИИ КНОПОК.

Функции	Кнопка	Условия	Действие
Включение	An/Aus	Устройство выключено	Передвинуть вверх
Выключение	An/Aus	Устройство включено	Передвинуть вниз
Сопряжение	Bluetooth	Устройство включено	Нажать и удерживать в течение 6 секунд
Разъединение	Bluetooth	Входящий звонок	Нажать и отпустить
Повторное сопряжение	Bluetooth	Во время звонка	Нажать и отпустить
Отклонение вызова	Bluetooth	Входящий звонок	Нажать и удерживать в течение 3 секунд
Голосовое управление*	Bluetooth	В режиме ожидания/воспроизведения музыки	Нажать и удерживать в течение 3 секунд
Повторный набор последнего номера*	Bluetooth	В режиме ожидания/воспроизведения музыки	Нажать и отпустить 2 раза
Передача аудиосигнала с помощью динамика громкой связи	◀	Во время звонка	Нажать и удерживать в течение 3 секунд
Передача аудиосигнала с помощью мобильного телефона	◀	Во время звонка	Нажать и удерживать в течение 3 секунд
Отключение/включение микрофона	▶	Во время звонка	Нажать и удерживать в течение 6 секунд
Повышение громкости	+	В процессе разговора/воспроизведения музыки	Нажать и отпустить
Снижение громкости	-	В процессе разговора/воспроизведения музыки	Нажать и отпустить
Воспроизведение/пауза воспроизведения музыки	Bluetooth	Воспроизведение музыки	Нажать и отпустить
Предыдущий трек	◀	Воспроизведение музыки	Нажать и отпустить
Следующий трек	▶	Воспроизведение музыки	Нажать и отпустить
Быстрая перемотка назад	◀	Воспроизведение музыки	Нажать и удерживать
Быстрая перемотка вперед	▶	Воспроизведение музыки	Нажать и удерживать

\* Для мобильных телефонов, поддерживающих профиль HFP.



BEEWiのステレオスピーカーBlaster Bee BBS305をお買い上げいただきありがとうございます。この製品を適切に設定・ご使用いただくために、本書記載の指示内容を注意してお読みください。

## はじめに

BeeWi社のスピーカーBlaster Bee BBS305は、音楽再生にもハンズフリー通話にも対応するよう設計されています。マイクロホンと、エコーやノイズを除去することができるデジタル信号処理（DSP）を用いた2つの2.5Wスピーカーを内蔵。フルデュプレックスでのパワフルでクリアな音質を可能にします。

Bluetooth規格2.1+EDRを採用し、携帯電話や携帯型音楽プレーヤーなど、HSP、HFP、A2DPプロファイルを使用するあらゆるBluetooth機器に対応しています。

ご注意：運転時の携帯電話の使用に関しては、必ず現行の法規制を順守してください。

## 1. 商品の説明

### 1.1. 梱包内容

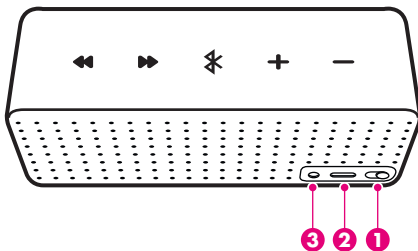
- Bluetoothステレオスピーカー
- USB充電ケーブル
- TPU（熱可塑性ポリウレタン）シェルケース
- 有線モード用3.5mmステレオ・オーディオ ジャックケーブル
- クイックスタートガイド

### 1.2. 主な特徴

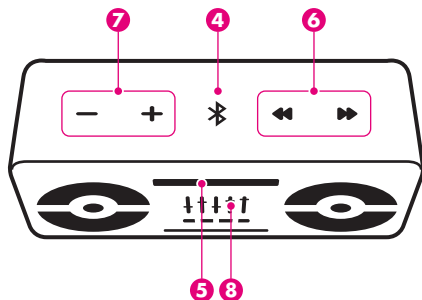
- 音楽再生機能とハンズフリー通話機能
- 高音質
- 2 x 2.5 Wスピーカー
- 高音質マイクロホン
- フルデュプレックス（全二重通信）、DSPおよびCVC技術の搭載によるノイズキャンセル
- 起動時に最後に使用した機器と自動接続
- 従来のスピーカーとして使用する場合の補助入力ジャック
- 通話またはリスニングで最大25時間連続使用

### 1.3. 製品概要

- ① ON/OFF : 電源スイッチ
- ② 充電コネクタ (USBマイクロB端子対応)
- ③ 3.5mmジャックコネクタ : 補助入力ジャック



- ④ 多機能 \* キー、音楽の再生・一時停止、通話、ペアリング
- ⑤ 表示ライト
- ⑥ トラック制御キー << & >>
- ⑦ 音量調節キー VOL- /VOL +
- ⑧ マイクロホン



### 1.4. 仕様

通信規格	Bluetooth V2.1+EDR
対応プロファイル	HSP、HFP、A2DP、AVRCP
周波数帯	2.4GHz~2.48 GHz
使用範囲	クラス2、最大10m
オーディオ出力	2 x 2.5W (1kHz、THD<3%)
周波数特性	60 Hz~20 000 Hz
通話時間	最大25時間 (音量100%では15時間)
再生時間	最大25時間 (音量100%では15時間)
バッテリー	充電式リチウムポリマー2000mAh
寸法	156 x 56 x 51.5 mm
重量	380g

## 2. 製品の使用

### 2.1. 電源と充電

初回使用の前に、または長期間使用しなかった場合に、付属のUSBケーブルを使用して最低4時間機器を充電してください。充電中は赤色LEDが点灯し、充電が完了するとこれが消えます。1回の充電時間は最大3時間です。

バッテリーが空になると、最後の15分間、3分おきにピープ音が3回鳴ります。

### 2.2. オン/オフ

オン : スイッチを右に押します。青色LEDが3回点滅します。

オフ : スイッチを左に押します。LEDが消えます。

### 2.3. ペアリングと接続

携帯電話の使用説明書に記載のBluetooth機器のペアリング手順を参照してください。スピーカーをオンにするとペアリングモードが自動的に起動します（青色と赤色が交互に点滅）。ペアリングを手動で行うこともできます。その場合、ボタンを少なくとも6秒間押し続けて、LEDが青/赤で交互に点滅したらボタンを放してください。これで機器がペアリングモードになります。

お使いの携帯電話でBluetoothデバイスを検索し、画面上で“BeeWi BBS305”を選択（必要に応じてペアリングコード“0000”を入力）し、ペアリングされた機器のリストにスピーカーを追加して接続を確立します。

電話をかける、あるいは携帯電話から音楽を再生して接続を確認してください。

### 2.4. 接続

スピーカーをオンにすると、スピーカーは自動的に最後に使用した機器に接続します。そうでない場合は、携帯電話からスピーカーを接続します。

ハンズフリー通話機能と音楽再生機能を同時に使用する場合、常にハンズフリー通話が優先されて、電話の受信・送信があると音楽が一時停止します。音楽は通話が終了すると自動的に再スタートします。

注記：携帯電話がヘッドセットプロファイル（HSP）のみに対応している場合、電話をかけるときに接続が自動的に確立されず（携帯電話の使用説明書をご参照ください）。

### 2.5. 有線モードでの使用：

バッテリーが空のときや、ご使用の音楽プレーヤーにBluetooth機能がない場合に、有線モードでスピーカーを使用することができます。

スピーカーに付属のステレオ・オーディオ ジャックケーブルを差し込むとスピーカーは有線モードになり、Bluetooth機能は自動的に無効になります。後は、携帯電話、タブレット、携帯型プレーヤーなどから直接音楽を再生するだけです。

このモードでは、ハンズフリー通話機能は無効です。着信の際にはご使用の携帯電話で直接応答し、携帯電話内蔵のマイクを使用することになります。

### 2.6. 表示ライト

ステータス	LED	動作
オン	青	3回点滅
ペアリング	青と赤	交互に点滅
スタンバイモード/接続	青	5秒おきに点滅
スタンバイモード/非接続	青	3秒おきに2回点滅
通話	青	5秒おきに点滅
音楽再生	青	5秒おきに点滅
バッテリー残量低	赤	5秒おきに点滅
充電時	赤	点灯
充電終了	赤	消灯

## 3. キーの機能

機能	キー	状況	操作
オン	On/Off	消灯	上位置
オフ	On/Off	点灯	下方向
ペアリング	Bluetooth	点灯	6秒間長押し
着信応答	Bluetooth	着信	短押し
通話終了	Bluetooth	通話中	短押し
着信拒否*	Bluetooth	着信	3秒間長押し
音声コマンド	Bluetooth	スタンバイ/音楽再生	3秒間長押し
ラストナンバーリダイヤル*	Bluetooth	スタンバイ/音楽再生	2回短押し
スピーカーへのオーディオ転送	◀	通話中	3秒間長押し
携帯電話へのオーディオ転送	◀	通話中	3秒間長押し
ミュート/ミュートオフ	▶	通話中	6秒間長押し
音量を上げる	+	通話/リスニング	短押し
音量を下げる	-	通話/リスニング	短押し
音楽の再生/一時停止	Bluetooth	リスニング中	短押し
前のトラック	◀	リスニング中	短押し
次のトラック	▶	リスニング中	短押し
早戻し	◀	リスニング中	長押し
早送り	▶	リスニング中	長押し

\* HFPプロファイル対応携帯電話



感谢您选择了BEEWI公司Bee BBS305立体声声霸音箱。请仔细阅读下列说明以便能更好的安装和使用您的设备。

## 简介

Bee BBS305声霸音箱由BeeWi公司设计，兼具音乐播放和免提通话功能。本音箱包括一个麦克风和一对2.5瓦的内置式扬声器，它带有数字信号处理器（DSP），可消除回声并清除各类噪声，使您获得一个清晰且音量充沛的全双工声音。

Bee声霸音箱集成蓝牙2.1+EDR标准，可兼容如手机或随身播放器等所有使用HSP、HFP和A2DP模式的蓝牙设备。

警示：请始终遵守您所在地有关行车时手机使用的相关条例。

## 1. 产品的描述

### 1.1. 包装盒内容物

- 蓝牙立体声音箱
- USB充电线缆
- 仿硅胶音箱保护套（PUT：热塑聚氨酯）
- 供有线情况下使用的3.5毫米插头立体声音频线
- 快速使用指南

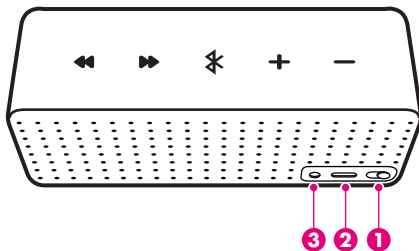
### 1.2. 主要特性

- 音乐播放和免提通话
- 音质极佳
- 2 x 2.5瓦的扬声器
- 高质量麦克风
- 全双工模式，具备降噪功能，带有数字信号处理器DSP CVC
- 可与最近一次连接的设备自动连接
- 配有辅助输入插头，可做为传统音箱使用
- 最长可实现25小时的连续通话或音乐播放。



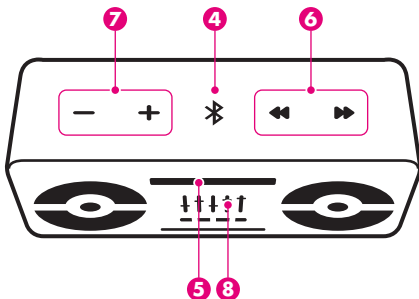
### 1.3. 产品介绍

- ① On/Off键：开机/关机按键
- ② 充电接口（兼容micro USB接口）
- ③ 3.5毫米插头接口：辅助输入插口



- ④ 多功能键，⌘ 可播放和暂停音乐、应答来电、配对

- ⑤ 发光指示灯
- ⑥ 音轨控制键 ◀ 和 ▶
- ⑦ 音量控制键VOL - /VOL +
- ⑧ 麦克风



### 1.4. 产品特性

蓝牙规范	蓝牙V2.1+EDR标准
蓝牙模式	HSP、HFP、A2DP、AVRCP
频率范围	2.4吉赫兹~2.48吉赫兹的ISM波段
功率和有效距离	2级，最远10米
音频输出功率	2 x 2.5瓦（1千赫兹，THD（总谐波失真）<3%）
响应频率	60赫兹至20000赫兹
通话时续航时间	最长25小时（最大音量时为15个小时）
音乐播放时续航时间	最长25小时（最大音量时为15个小时）
电池	2000毫安时锂聚合物充电电池
尺寸	156 x 56 x 51.5毫米
重量	380克

## 2. 产品的使用

### 2.1. 供电和充电

在第一次使用前或长时间存放后，请使用包装中提供的USB线缆给设备充电至少4小时。充电期间，红色二极管指示灯将保持点亮，一旦充电结束，此指示灯将熄灭。一次充电至多为3小时。

当电池电量接近为零时，在最后15分钟的使用期间，您将每隔3分钟听到3声蜂鸣声。

### 2.2. 开机和关机

开机：向右推开关，蓝色二极管指示灯将闪烁3次。有待核实

关机：向左推开关，二极管指示灯熄灭。

### 2.3. 配对和连接

请参考手机使用手册中有关蓝牙配对的说明。

一旦音箱通电，配对模式将自动启动（蓝色/红色指示灯交替闪烁），您也可按下键至少6秒不放，直到蓝色/红色二极管指示灯闪烁后再松开此键从而启动手动配对模式。本产品此时将处于配对模式。

请在手机上搜索蓝牙设备，然后在屏幕中选择“BeeWi BBS305”，您可能需要输入配对码“0000”以便将此音箱添加到配对设备列表中并建立连接。

请使用手机进行通话或播放音乐以检查连接情况。

### 2.4. 连接

开机后，音箱将自动连接最后一次已经完成连接的设备。如果不属于这种情况，音箱将从手机设备开始连接。

当同时使用免提通话和音乐播放功能时，免提通话功能始终是优先的，当收到或拨打电话时，音乐的播放将被中断。一旦通话结束，音乐播放功能将自动恢复。

备注：如果您的手机仅支持耳机模式（HSP），当通话建立时，连接将自动进行（请参考手机使用手册）。

### 2.5. 有线模式的使用：

当电池耗尽或您的音乐播放器不兼容蓝牙时，有线模式可允许您使用您的音箱。

当您插入包装中提供的立体声音频线时，音箱将转入有线模式，蓝牙功能将自动关闭。

您只需在您的手机、平板电脑、音乐播放器等设备中直接启动音乐播放即可。

此时，免提通话功能将无法开启。您必须通过您的手机，使用手机上的麦克风应答来电。

### 2.6. 发光指示灯

状态	二极管指示灯	说明
开机	蓝色	闪烁3次
配对	蓝色和红色	交替闪烁
待机模式/已连接	蓝色	每5秒闪烁一次
待机模式/未连接	蓝色	每3秒闪烁2次
通话中	蓝色	每5秒闪烁一次
音乐播放	蓝色	每5秒闪烁一次
电量低	红色	每5秒闪烁一次
充电中	红色	长亮
充电结束	红色	熄灭

## 3. 按键功能

功能	按键	使用条件	操作
开机	On/Off键	关机时	向上
关机	On/Off键	已开机	向下
配对	蓝牙键	已开机	按下6秒不放
接听	蓝牙键	有来电时	轻触
挂断	蓝牙键	通话中	轻触
拒绝接听*	蓝牙键	有来电时	按下3秒不放
语音控制*	蓝牙键	待机时/音乐播放时	按下3秒不放
拨打最近一次的号码*	蓝牙键	待机时/音乐播放时	轻触2次
将声音转至扬声器	◀	通话中	按下3秒不放
将声音转至手机	◀	通话中	按下3秒不放
断开/恢复麦克风	▶	通话中	按下6秒不放
音量增大	+	通话中/音乐播放时	轻触
音量减小	-	通话中/音乐播放时	轻触
读取/暂停音乐	蓝牙键	音乐播放中	轻触
前一首	◀	音乐播放中	轻触
后一首	▶	音乐播放中	轻触
快退	◀	音乐播放中	长按
快进	▶	音乐播放中	长按

\* 手机支持HFP模式





[www.bee-wi.com](http://www.bee-wi.com)